

Аннотация рабочей программы дисциплины

Б1.В.ДВ.15.2 Развитие иноязычной коммуникативной компетенции на основе англоязычных СМИ

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Направление подготовки: | Педагогическое образование |
| 2. Профиль подготовки: | Иностранный язык (английский) |
| 3. Форма обучения: | Очная |
| 4. Цель и задачи изучения дисциплины | |

Цель изучения дисциплины - формирование языковой, речевой и социокультурной компетенции студентов с помощью средств массовой информации различной стилистической и жанровой сложности.

Задачи дисциплины:

- определить жанровую тематику текстов СМИ;
- познакомить со спецификой работы с газетными, телетекстами и тестами интервью и т.д.;
- классифицировать типы аннотаций и рефератов статей;;
- научить технике аннотирования и реферирования англоязычных газетных текстов;;
- ознакомить с основными переводческими приёмами при работе как с печатными, так и со звучащими текстами;;
- обучить практическим навыкам перевода с английского языка на русский газетно-публицистических текстов;;
- обучить сопоставительному анализу текста оригинала и его перевода с целью нахождения адекватных переводческих решений..

5. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.15.2 «Развитие иноязычной коммуникативной компетенции на основе англоязычных СМИ» относится к вариативной части учебного плана.

Освоение дисциплины Б1.В.ДВ.15.2 «Развитие иноязычной коммуникативной компетенции на основе англоязычных СМИ» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Б1.В.ДВ.14.2 Интерпретация англоязычного политического текста

Б1.В.ОД.4 Практика устной и письменной речи

Б3.Д.1 Выпускная квалификационная работа

6. Содержание дисциплины

Содержание дисциплины представлено в модулях имеющих следующее наполнение:

Модуль 1. Специфика англоязычных СМИ :

Виды СМИ. Особенности языка СМИ. Лексико-грамматические переводческие трансформации. Техника аннотирования и реферирования статьи.

Модуль 2. Аннотирование англоязычных СМИ:

Клише, используемые при аннотировании и реферировании текстов СМИ. Аннотирование разнотематических текстов СМИ. Правила аннотирования тематической статьи. Аннотация текстов по изучаемой тематике.

7. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и трудовых функций (профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18.10.2013):

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

ПК-1. готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов

педагогическая деятельность

ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов	знать: - Общепедагогические функции.; - Формы и методы обучения.; - Преподаваемый предмет в пределах требований ФГОС.; уметь: - Осуществлять профессиональную деятельность. ; - Разрабатывать и реализовывать программы учебных дисциплин в рамках основной ОПОП.; - Реализовывать современные, интерактивные формы и методы воспитательной работы.; владеть: - Формами и методами обучения.;- Основами законодательства о правах ребенка..
ПК-4. способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета	

педагогическая деятельность

ПК-4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета	
--	--

8. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч.

9. Разработчик

МГПИ им. М. Е. Евсевьева, кафедра лингвистики и перевода, канд. филол. наук, доцент Пронькина В. М.